

與山唱和 與海共舞

台研社 / 大丙線

大部份的人都知道台灣有九族原住民(事實上現存不只九族)，你知道到底是那幾族嗎？你對原住民的印象是如何呢？在今夏之前，我對原住民的刻板印象可用「可怕」兩字形容之，因為從小就聽說山打地人個個兇猛無比，豪爽而好酗酒，孔武有力的體格，配上黑又亮的膚色，輪廓分明的五官，手持刀、棒、茅等獵捕利器，整體都為負面印象堆砌成可怕的感覺。

然而就在參與一場豐年祭過程中，一個平地人開始接觸部份原住民，從未謀面前的印象，到彼此成為好朋友。兩個文化間的差異非僅止於「山地」與「平地」的區別，然而若能相互認識、了解，抱持相互尊重的態度及欣賞的眼光，那彼此之間的友誼，更是無關乎山與平的界分！

在台灣的原住民中，阿美族是人口最多的族群，目前約有十四萬人口，主要居住於台灣東部。在阿美族的傳統宗教儀式，略可分成四大類：

- (一) 環繞小米種植週期而舉行的歲時祭儀：如豐年祭、播種祭、收割祭等。
- (二) 環繞個人生命週期的生命儀禮：如出生命名、成年禮、婚禮、喪禮等。
- (三) 和巫師相關的儀式：如治病、驅邪……等。
- (四) 祈福消災的祭儀：如祈晴祭、祈雨祭……等。

豐年祭最基本的意義就是一年辛勞收穫後，所舉行的慶祝活動。在長期社會變遷中，豐年祭為諸多傳統儀式中保留較完整面貌，是目前最重要的阿美族民俗活動。在祭儀過程中，可欣賞那結合自然與美的歌舞，那種與山唱和，與海共舞，天、地、人和自然的結合，令人難以言喻的感受。在服飾方面，阿美族目前日常的衣著已和漢人相似，只有在豐年祭期間，才穿上參與活動，這現象多少反映出：阿美族部份的傳統文化已日漸消逝的趨勢。

豐年祭即為阿美族重要的祭典，其具有許多社會功能：強化年齡階級的組織；加強部落團結；感謝祖先祭天的宗教功能；歌舞教授及歷史傳述的教育功能；社會規範的功能；並以歌舞達到健身、治病和娛樂……等功能。也是阿美族人命脈延續及減低被異族同化重要原動力。

除豐年祭外，阿美族還蘊藏許多豐富的文化，你想更深認識亦生於斯島，長於斯島的阿美族文化嗎？

台研社今晚六時卅分在大賢210室，舉行例行活動，討論阿美族文化。

充滿陽光的天

日本文 / B三 / 蕭其弼

同學，您是否已厭倦台灣多雨寒冷的冬季，而想在陽光普照的海灘，質樸的鄉村，肥沃的平原，這優美景色中過個溫暖的冬天；或是已受不了台灣的高價位，而想過一盡揮霍霍不完錢的寒假呢？那不妨到印尼巴厘島走一趟吧！

在這，您不需要像在台灣一樣進入五星級飯店西裝畢履。您只要穿個拖鞋、短褲就可任意到各大五星級渡假飯店內高歌一曲，瘋狂跳舞。在這，您只會擔心錢要如何花完；因為每個人只區區的幾千元台幣就可以換到厚厚一疊的萬印尼幣。而一隻在巴厘島您只要花台幣六百元就可以大塊朵頤。甚至當您穿件泳褲在首府鄢巴薩吃飯也沒人禁止，這就是巴厘島為世人喜愛的理由之一。當然巴厘島還有許多令人著迷的地方與事物，值得您一一探訪。

同學們或許不相信以上所說的。但是在今年七月，大家正飽受台灣炎熱太陽酷虐之時，有一群文大學生已在巴厘島上燦爛的陽光，怡人的海風，金碧的沙灘包圍中過了一個快樂、充實的暑假。先前提述正是我們的親身經歷。

同學！不要猶豫了。印尼航空公司贊助，華岡印尼同學會主辦的寒假巴厘島之旅，會讓您過一個充滿陽光的冬天，83年1月30日出團，2月3日回台北，共二萬三千元，想參加的話，請洽八六一七九九〇轉七二二找李永龍或八六一〇六三四找蕭其弼。

惡鄰居

可憐的小貓

原本打算：反正下學期就要搬家，不去計較那許多。但是看了十二月十六日的導報，回宿舍後又因一點小事而引發極可怕的事，所以，我也不想再沉默了。

上學期末好不容易找到一間自己心目中理想的宿舍，暑假時便搬進去住，因為人生地不熟的，所以就沒有和外界打交道，也一直相安無事。但不知從何時開始，某一室的樓友就開始發作了：嫌電話太吵，要求房東把電話遷走；因為人被跟蹤，要求房東多裝一個門；因為前面的人電話多，要求房東把門關閉，不相往來；因為華藝妹妹較乖，欺負她們；經常冷言冷語的；見到也不打招呼，用眼睛瞪你……所有一般不可能發生的事，她們全有辦法讓它出現。

最近因一點小磨擦、小誤會，她的男朋友竟然要接我，「什麼世界嘛！」好朋友有人解圍，否則我就會死得很難看。最後，只想告訴木白學長：因你住學校隔壁而已，當然會有許多的噪音，但我的安危要如何？不然就搬家嘛！你既然不能去改變他人，就改變你自己吧！

金麻獎

獎落誰家今晚揭曉

羅浮群提供

團部的伙伴，算起來不下百個，當然啦！這總有一些奇奇怪怪的人、一些怪怪的人、一些怪怪的人、一些怪怪的人……為了彰顯這群異族，團部特別舉辦個別開生面的「金麻獎」。在這金麻獎裡，每年有每年的獎項，如今年就有「多情種子獎」、「最有味獎」……等25項大獎；而人團的伙伴，多半已為團內伙伴所認同，至於得獎的嘛！那更不用說啦！當然是實至名歸囉！而獎品，也是無所不用，像去年笑聲最特別的獎品，居然是一捲空白錄音帶，說是錄下來給自己聽聽看！天哪！今年不知會有什麼令人噴飯的東西？大家都在期待著自己是否會入團，或是自己提名的伙伴是否會得獎！這一切，將在今晚免費湯圓晚會中揭曉，敬請拭目以待！

社團會議

(本報訊)應數學社今日下午一時在508室，召開社員大會。

△愛暉平服26期今晚五時廿分在社辦，召開行協會。

△紡工學社今日下午三時在大德105室，開社員大會。

△慈安社今晚六時十分在大仁208室，召開社員大會。

△參加「北插天山」賞神木的同學，請至大雅登山社繳費，並於明日中午十二時至登山社開行前會議和拿隊員手冊。

異形今晚再現

市政四 / 李昀彰

看過異形(I)的人，一定會驚訝於「LILLY CAT」在劇情、分鏡上竟和前者有如此多的雷同之處。同樣的在大公司下對屬下的輕視與不信任，以及科技進步之後，機器取代人力的無奈與悲哀。這麼說來，「LILLY CAT」豈不只是一部二流的B級作品了？那也不然，梅津泰臣的畫風向來以寫實、精緻著稱，此作之中除了流露出典雅的美式作風外，還提出了一個有趣的理論——時空

卡漫社今晚六時在大義22室，放映「LILLY CAT」，歡迎前往觀賞，非社員15元。

△卡漫社漫畫班例行活動，明日晚間六時在大典502室舉行，請社員別忘了帶工具前來上課。

卡通漫畫社提供

PC GAME 風雲排行

93年終票選活動揭曉

中工會電腦俱樂部提供·建築一吳銘輝撰文

自從中工會舉辦 PC GAME 票選活動一展開，選票單就如雪片般紛湧而來，反應似乎比預期還要熱烈，由於此活動尚屬試辦，因此並無廣為宣傳。如果你錯過了這次票選活動，無法表示你的意見，我們只好跟你說聲抱歉。同時也非常感謝此次參加票選活動的同學，我們將抽出十位幸運兒，送出我們精心為你準備的獎品，礙於篇幅，所有名單將於日後公布。

經過了一個禮拜的統計整理，相信各位玩家們對票選結果一定非常關心，不過此結果只能供作參考，並不代表任何意義。總計選出前二十名不分類遊戲，以及各類遊戲前三名：

93年終 PC GAME 排行 TOP 20

名次	遊戲名稱	得票積分比率	遊戲類別
1	創世紀 7—巨蛇之島	48.6	角色扮演
2	美少女夢工場	45.1	策略
3	銀河飛將 II	39.9	動作
4	亞特蘭提斯之謎	38.2	冒險
5	三國志 III (日文版)	36.4	策略
6	大富翁 II	34.7	益智
7	天使帝國	31.2	策略
8	中華職棒	29.5	運動
9	第七訪客(CD)	27.8	冒險
10	X 戰機	26.0	模擬
11	德軍總部	24.3	動作
12	笑傲江湖	22.6	角色扮演
13	猴島小英雄 2	20.8	冒險
14	瘋狂時代	19.1	冒險
15	陸空戰將	17.3	模擬
16	超級卡曼契	15.6	模擬
17	燃燒的野球 III	13.9	運動
18	英雄傳奇 III	12.1	冒險
19	瘋狂醫院	10.4	益智
20	波斯王子 II	8.7	動作

〈角色扮演類〉			〈冒險類〉		
名次	遊戲名稱	得票積分比率	名次	遊戲名稱	得票積分比率
1	創世紀 7—巨蛇之島	48.6	1	亞特蘭提斯之謎	38.2
2	笑傲江湖	22.6	2	第七訪客(CD)	27.8
3	魔法門 III	10.4	3	猴島小英雄 2	20.8
〈模擬類〉			〈策略類〉		
名次	遊戲名稱	得票積分比率	名次	遊戲名稱	得票積分比率
1	X 戰機	26.0	1	美少女夢工場	45.1
2	陸空戰將	17.3	2	三國志 III (日文版)	36.4
3	超級卡曼契	15.6	3	天使帝國	31.2
〈動作類〉			〈運動類〉		
名次	遊戲名稱	得票積分比率	名次	遊戲名稱	得票積分比率
1	銀河飛將 II	39.9	1	中華職棒	29.5
2	德軍總部	24.3	2	燃燒的野球 III	13.9
3	波斯王子 II	8.7	3	明星職棒 2	10.4
〈益智類〉			〈國產遊戲類〉		
名次	遊戲名稱	得票積分比率	名次	遊戲名稱	得票積分比率
1	大富翁 II	34.7	1	大富翁 II	34.7
2	瘋狂醫院	10.4	2	天使帝國	31.2
3	瘋狂小旅鼠	8.7	3	中華職棒	29.5

電腦動畫的製作

廣告三—邀詹益枝演講

廣告三 / 王玉琴

科技發展所帶來的衝擊是無遠弗屆的，就廣告業而言，電腦動畫的應用，不但縮短了製作時間，亦讓許多絕妙創意得以實現，透過電腦動畫，人類開啓了一扇前所未有的視窗。傳統的設計作業流程，皆要有不同的人工處理，往往會因「人爲」的因素而導致整個案件的延遲或更改，自從蘋果電腦於一九八四年推出 Macintosh 電腦，第一個使用「圖形使用界面」或稱「人性界面」，將所有的電腦資料以圖形來呈現，使得設計師們不必再爲傳統流程中的干擾所限制，有更多的時間去嘗試新的設計想法，提案的通過性自然大爲增加。相同的，如果客戶的廣告商品是具季節週期性的話，則同一個檔案可以因光碟資料的方便儲存，而待下一季案件再開始時，便可拿出來參考或修改部份資料再行使用。

在現今設計圈中，只聽聞設計師放棄 PC Windows 轉用 Macintosh，卻未曾聽聞有設計師放棄 Macintosh 而轉用 PC Windows，原因何在？其一爲 Macintosh 週邊的軟硬體設備爲 PC Windows 的兩倍強，其二爲目前的 Windows 仍需在 Dos 下運作，不僅操作不便，若有故障更是麻煩。

電腦設計作品的真正精髓，在於使用這項工具的設計師，對電腦作業環境有相當的了解，且本身有對美學設計概念的涵養，如此才能善用電腦，產生最新最好的作品。

△廣告三今日上午十時在大義 422 室，邀請華視視聽公司詹益枝副總經理演講。

那天使對他們說：「不要懼怕！我報給你們大喜的信息，是關乎萬民的，因今天在大衛的城裡，爲你們生了救主，就是基督。」

（路加福音二章 10、11 節）

聖誕節是慶祝耶穌的降生，祂的「光臨」顯明了造天地的神向人所表達的愛，藉由天使報給世人的喜訊，是關乎每一個人的，每個人都有福分享受耶穌降生的恩典，現在就讓我來告訴你這喜東的內容吧！

預言——神的腳步，愛的指標

預言是將未發生的事預告、啓示出來。預言的背後必有一番心意、精心的策劃。因爲有事發生了，所以上帝非得設計安排一番不可。原來，起初神與所造的人同心同行，但因人悖逆神犯了罪，造成人害怕與神同在。上帝的心意卻是要人與祂親近，享受祂所造所賜的豐盛生命。於是，上帝自己成爲人的樣式降生，擔負世人的罪，賜下救恩，使人與上帝合好。關於耶穌的「降生」，神透過預言，使人無法錯過，無法誤會。

東 喜

得彼 · 契團岡華

Dr. Peter Stoner

曾率工人員作有關耶穌降生的預言與應驗之研究。能性之場爲您精心預備的喜席，接受上帝送給最珍貴的禮物——主耶穌。祝福你平安夜裡真平安、喜樂。

（一）祂是罕伯拉罕的後裔。（創世紀廿二章 16、18 節）

（二）祂是大衛家耶西的後裔。（以賽亞書十一章 10 節）

（三）祂是由大衛後裔中的「童女」誕生下來。（以賽亞書七章 14 節）

（四）祂要生在伯利恒。

（彌迦書五章 2 節）

（五）祂的降生是神爲人預備的禮物，愛的邀請。

物，這份禮物使每個在不平安的世界中生存，被忙碌的生活、家庭破裂、身體疾病、感情糾葛；重重困難的壓力下搞得身心俱疲的現代人，因信靠耶穌有真平安是，當人的心靈得不到滿足，對自己和未來充滿恐懼。耶穌使人生活有力，生命有光。祂來，使人得永生且更豐盛的生命。

一千九百多年第一的聖誕夜是事實，耶穌降生的目的是事實，祂爲我我活，爲我我復活也是事實。親愛的朋友，今年的聖誕夜，巴不得你可以停一下流浪的腳步，暫歇下你手中的工作，接受華岡團契給您的喜席，來赴這場爲您精心預備的喜席，接受上帝送給最珍貴的禮物——主耶穌。祝福你平安夜裡真平安、喜樂。

華岡團契聖誕聚會，於明晚六時在大仁一樓逸仙堂舉行，內容有戲劇、詩歌、餐會、報佳音。資料來源：節選自中信雜誌。

者請送至該系辦。

△大氣三林顯龍本月十五日下午在菁山路口處，遺失一只黑色皮包，內有皮夾、眼鏡、手錶、文具、身分證等重要文件，拾獲者請送至大義三樓生物系辦。

△失物一洪郁惠本月十六日在天鳳餃子店，遺失黑色絨布外套一件，拾獲者請送至大義三樓生物系辦。

△失物一陳佩秀於日前遺失一串鑰匙，上有布鞋鑰匙頭、小幅照片及地科盃紀念章，請拾獲者送至該系辦。

△失物一洪郁惠本月十六日在天鳳餃子店，遺失黑色絨布外套一件，拾獲者請送至大義三樓生物系辦。

服務台

△國買一 C 王婷玉於本月十八日，遺失咖啡色皮夾，內有現金和身份證及機車駕照等證件，盼拾獲者送至大慈女生宿舍 434 室。

△夜間部中文一陸婉茵，十二月十五日午二時許在五一 104 室，遺失一台 V8。請拾獲者於下午三時至九時，與夜間部中文系助教林彩淑聯絡，電話五二二一〇五〇轉二二。

△地研一張建中於本月十二日在大夏館前，遺失一架單眼相機（藍色相機袋裝著，內有閃光燈及底片），請拾獲者與地學研究所連絡（分機 301）。

△失物一陳佩秀於日前遺失一串鑰匙，上有布鞋鑰匙頭、小幅照片及地科盃紀念章，請拾獲者送至該系辦。

(十)文專劃規涯生

劃規涯生與活生團社

供提室導輔業就生業畢

年輕不要留白。大學生涯是一個人一生中的黃金歲月，也是個人由青春期到成人期的轉型階段。在大學生活中，除了專業知識的追求外，社會能力的培養亦是極重要的一環，而社團便是提供同學們日後步入社會前的一個最佳試煉場所，故社團生活與個人的生涯有密切的關係，您不可不知道！

同學們自升學主義的柵欄下掙脫出後，有如籠中鳥重獲自由，令人十分興奮，但卻也令人不知如何運用。進了大學後，面對五花八門的社團該如何選擇？社團與課業之間該如何取捨呢？提供下列幾點讓同學們參考：

首先，應先評估自己的興趣、能力及性向（有關這部份的檢測我們已在專文(四)、(五)、(七)中與各位分享過了，在此不多冗言。

第二，要明瞭自己想從社團中獲得些什麼？例如人際關係的建立、溝通技巧的訓練、處事能力的培養或休閒娛樂的獲取。

第三，確實瞭解社團的性質，以利於配合自己的興趣、能力來做選擇。

最後，要衡量自己的時間。

當您選定了社團，是否能逐漸融入社團的核心，真正地開放自己、發展自己的潛能呢？是否也建立了良好的人際關係？我們該怎麼做呢？以下分為三部份來和同學們分享：

第一部份「開放自己」：要開放自己，首先本身需有自信心，自信心的建立則來自正確的觀念：1.相信自己能有所改變。2.改變自我中心的觀念。3.調整自我的期待。4.不要太在乎自己的外表。5.理性的看待別人的批評。

第二部份「發展自我」：依據馬斯婁(Maslow)的需要層級理論，每個人都會追求成就感及自我實現。因此，我們

個人會依據個人的理想來發展自我以達到自我實現的境界。以下三點是個人發展自我所應有的認識：1.認識自己的潛能，並善加發揮運用。2.接受自己的、悅納自己，並建立符合自己能力所及的理想，且不和別人比較作為衡量自己的尺度。3.把握每一個機會，適時地自我表現，這將可發現自己許多從前未曾發掘的潛能。

第三部份「建立良好人際關係」：人是群居動物，在團體中人和人之間會產生互動行為，促使彼此的瞭解和認同，而建立了人際關係的「六同關係」(同學、同鄉、同好、同宗、同業、同個性)外，尚需有下列幾項的認知：1.尊重、接納及體諒別人。2.坦誠、熱誠。3.對別人的反應敏感。4.培養相互支持的朋友，其作法有如熟記每個人的名字、適時給予誠心的讚美及縮短社會距離，不分地位，而重要的是透過互動作用促使情感移入而產生歸屬感。其次，要懂得創造機會與把握機會，並且主動與人接近、主動助人、主動讚美他人。

最後便是要學習溝通技巧。概括而言，溝通有下列重點：1.尊重對方的權利。2.尊重對方的意見。3.尊重對方的隱私。4.專心傾聽，並配合行為語言，更適時地予以口語回饋。5.適度的幽默感。

大學生涯的社團活動具有自我發展與自我領導的特色，同學們可藉此培養自己的組織領導能力，激發從前未知的能力與特質，社團生活在於大學生涯中扮演著極重要的角色。時間不因您的懊悔而倒轉，每個人都期望走過的均留下痕跡。您，是否該好好地規劃自己的社團生涯呢！

聽要在冬天時登山，可能大多數的人腦海都會浮現的景象便是皚皚白雪覆蓋高山或是在雪地裡堆雪人、打雪仗的情景。沒錯，冬天確實是賞雪或雪攀的最佳時機，但此時除了雪地活動外，到不積雪的南台灣去登山也是一個頗佳的選擇。

在南部山區中，最簡單、最大眾化而且最能欣賞到美麗風景的地方便是「南橫三星」。而何謂「南橫三星」？此即為位於南橫公路旁的三座百岳：關山、塔山、塔關山與庫哈諾辛山。因其輕鬆易登而且相距不遠，所以本省岳界便以「南橫三星」稱呼之。另外，若時間充裕，也可順登有一「南台首嶽」之稱的關山。

在早年南橫公路尚未開通之前，要攀登前述數座山嶽可說是相當的困難，除了縱走中央山脈南一段外，別無他法。而今日，人們乘車可到、踏歌而行，雖名為

南橫三星輕鬆行

登山社山難防救小組提供

高山，但早已十足郊山化了。儘管如此，但他們仍保有高山廣闊雄偉的景觀，以下便簡單介紹這數座山嶽。

關山嶺山：位於南橫大關山隧道旁，只需兩個小時即可來回。一路上除了高大密生的箭竹林外，便是終日盤纏山間、如綿絮般的雲海。上抵山頂環顧四周，最

第一大斷崖。當然我們只需欣賞其驚險的山勢而無需冒險去通過的。庫哈諾辛山：登山口位於公路上進溪橋旁，山頂則在往關山主脊分出的支稜上，北眺玉山或東望關山，都頗為賞心悅目。

關山：為中央山脈延伸到南部的最高峰，有一「南台首嶽」之稱，因其主稜隆起的高度很大，在山頂前後均未有足以抗衡的高山，使得關山呈現唯我獨尊之貌；而若從玉山望去，則可見關山如金山塔般矗立在群峰之間，甚具威儀。

引人注目的便是東北方的「一向陽大崩壁」和遠處的玉山群峰相互映襯，構成一幅雄偉的景象。

塔關山：山頂有類三等三角點，展望頗佳，而其最特殊的地方在於由山頂向西南方望去，只見危崖處處、斷稜累累，其間有一「恐龍塔」、「鷹子嘴」等詭異的地形，其險惡的程度可堪稱全省

辦南橫三星登高活動，全程輕鬆，均以輕裝攻頂，而不願登頂者也可來此享受大自然的生活。即日起每天中午於大雅一樓社辦報名，名額有限，欲請把握。

另，山社於寒假期間並有一「雪山賞雪」等多項活動，均已開始洽詢。

耶誕節的 X

— X 應該加省略號，嗎？

市政三 / 毛世君

經常可見 Christmas 的異體字 Xmas 出現在廣告或卡片上，但 X 不該加省略號，卻有許多人了解。

我們先從字源談起。X 是希臘文 ΧΡΙΣΤΟΣ (Christos, 英文 Christ 的希臘文拼法) 的起首字母，在中古英語 (Middle English) 中，常和 Xp 及 Xt 一樣，用來代表 Christ (註一)。根據現有的文獻記載，Xmas 這個寫法最早出現於一五五一年 (註二)。

為何希臘字母 X 會和英文 mas 連用呢？因為最初聖經中的舊約部份是由希伯來文寫成，而新約部份由希臘文寫成。第一本由希伯來文及希臘文翻譯的英文聖經丁達爾聖經 (Tyndale's Bible)，完成於一五二五年 (註三)，當時的人取希臘文 ΧΡΙΣΤΟΣ 的起首字母 'X' 作為 Christ 的符號或象徵 (註四)，以後便逐漸流行。相似的用法還有基督徒 (Xtian, Xn=Christian) (註五)、克里斯多福 (Xpofor=Christopher)、受洗 (Xstened=Christened)、基督教 (Xtianity, Xnty=Christianity) (註六)。

或許有人會因為 Xmas 的寫法簡單而誤會它是由民間白丁開始流傳。根據牛津英文辭典的說法 (註七)，近代使用 Xmas 的證據，大多由受過良好教育而通曉希臘文的英語人士的信件中取得。可見 Xmas 並非鄙俗的寫法。

有些基督徒排斥 Xmas 的寫法，認寫它太商業化或者是不夠莊重。其實若了解 X 的傳統意味及十六世紀以來普遍在高級知識分子間的使

用情況，當不會為它的商業化因噎廢食，也不至於因不解由來，而認為不夠莊重。

由以上說明可知，X 是代表 Christ 的符號或象徵。即使從拼字來看，文中相似的法也可證明 X 不能等於希臘文或英文 Christ 的縮寫，自然不應該加省略號。

註釋

- 一、參考 Webster's Dictionary of English Usage。
- 二、參考 Webster's Ninth New Collegiate Dictionary。
- 三、海萊著，聖經手冊 (Halley's Bible Handbook)。
- 四、參考 Webster's New World Dictionary, entry:Xp。
- 五、參考 Webster's Word Histories。
- 六、同註一及註五。
- 七、Oxford English Dictionary. 1884 - 1933. Ed. James A.H. Murray et al. 13vols. Oxford: Clarendon。